

๑.๓ กรรมรอง (ร) คือ คำนามที่ทำหน้าที่เป็นส่วนประกอบของประโยคอยู่
หลังหรือหน้ากรรมตรง โดยปกติจะมีหน่วยแสดงกรรมรอง เช่น

그는 자동차를 아들에게 사주었다.

khannn čatogčha-rml atur-eke shačuo?ta

เขา-สป รถ-สต ลูกชาย-สร ซื้อให้

ป ต ร ท

เขาซื้อรถ ให้ลูกชาย

나는 어머니한테 선물을 드렸다.

nannn ɔnɔni-hant'e shonmur-nl taryo?ta

ฉัน แม่-สร ของขวัญ-สต ให้

ป ร ต ท

ฉันให้ของขวัญ แม่

아들에게 "ลูกชาย" 어머니한테 "แม่" ทำหน้าที่เป็นกรรมรอง

รูปแบบกรรมรองในภาษาเกาหลี * สรุปได้ดังนี้

กรรมรอง (IO) * → นาม (N) † + หน่วยแสดงกรรมรอง (iom) ‡

นาม (N) →	คำนาม (Noun) คำสรรพนาม (Pronoun) คำจำนวนนับ (Numbers) อาการนาม (Nominals)
-----------	--

หน่วยแสดงกรรมรอง (iom) →	예/예/eke/ 한테/hant'e/ 께/?ke/ [+ Honorific]
--------------------------	---

* ดูรายละเอียด การใช้หน่วยแสดงกรรมรอง ในหน้า ๑๕๔

▪ IO หมายถึง กรรมรอง (Indirect Object)

† N หมายถึง นาม (Noun)

‡ iom หมายถึง หน่วยแสดงกรรมรอง (Indirect Object Marker)

๑.๔ นามเดี่ยว (นค) คือ คำนามที่ทำหน้าที่เป็นส่วนประกอบของประโยคอยู่ตามลำพัง โดยไม่มีคำกริยา สื่อสารกันได้ในสถานการณ์ เช่น

엄마!

amma

แม่

택시!

t'aksi

แท็กซี่

아저씨!

ajossi

ลุง

엄마 "แม่" 택시 "แท็กซี่" 아저씨 "ลุง" ทำหน้าที่เป็นนามเดี่ยว

๑.๕ อกรรมกริยา (อ) คือ คำกริยาที่ทำหน้าที่เป็นส่วนประกอบของประโยคไม่มีกรรมตรง เช่น

그는 의사이다.

khw-nan misaita

เขา-สป หมอ-เป็น

ป อ

เขา เป็นหมอ

나는	여동생이	있다.
na-nan	yotogsaeŋ-i	iʔta
ฉัน-สป	น้องสาว-สป	มี
ป	ป	อ
ฉัน มี น้องสาว *		

자동차가	달린다.
čatogčha-ka	thallinta
รถ-สป	วิ่ง
ป	อ
รถ <u>วิ่ง</u>	

방콕은	날씨가	뜨다.
phagk'ok-nn	nalsi-ka	topʔta
กรุงเทพฯ-สป	อากาศ-สป	ร้อน
ป	ป	อ
กรุงเทพฯ	อากาศ	<u>ร้อน</u>

이다 "เป็น" 있다 "มี" 달린다 "วิ่ง" 뜨다 "ร้อน" ทาหน้าที่เป็น
 ๑กรรมกรिया

* คำกริยา 있다/iʔta/ "มี" ในภาษาเกาหลีใช้เป็นกรรมกรिया ซึ่งไม่เหมือนกริยา
 "มี" ในภาษาไทยที่ใช้เป็นกรรมกรिया

สรุปรูปแบบอกรรมกริยาในภาษาเกาหลีได้ดังนี้

ภาคแสดง (P) ^๑ → อกรรมกริยา (vi) ^๒

อกรรมกริยา (vi) →	กริยาไม่มีสระ (Copula)
	กริยาแสดงการมีอยู่ (Verbs of Existence)
	กริยาแสดงการกระทำ (Action Verbs)
	[+ ความบอกเล่า]
	[+ ความสั่ง]
	[+ ความชักชวน]
	[+ ความชักถาม]
	กริยาบอกสภาพ (Descriptive Verbs)
	[+ ความบอกเล่า]
	[+ ความชักถาม]

๑.๖ สกรรมกริยา (ส) คือ คำกริยาที่ทำหน้าที่เป็นส่วนประกอบของประโยค โดยมีกรรมตรง เช่น

동생은 시계를 샀다.
 thogsagan shikye-ral sha?ta
 น้อง-สบ นาฬิกา-สต ซื้อแล้ว
 ป ต ส
 น้อง ซื้อ นาฬิกาแล้ว

๑ P หมายถึง ภาคแสดง (Predicate)

๒ vi หมายถึง อกรรมกริยา (Intransitive Verbs)

철수가 책을 읽는다.

čholsuka čhæk-nl ?ignunta

ชอลซู-สป หนังสือ-สค อ่าน

ป ต ส

ชอลซู อ่าน หนังสือ

영희는 그림을 그린다.

yoghinon kharia-nl kharina

ยองฮี-สป ภาพ-สค วาด

ป ต ส

ยองฮี วาด ภาพ

읽다 "ซื้อ" 읽는다 "อ่าน" 그린다 "วาด" ทำหน้าที่เป็นสกรรมกริยา

สรุปรูปแบบสกรรมกริยาในภาษาเกาหลีได้ดังนี้

ภาคแสดง (P) → สกรรมกริยา (vt) ๑

สกรรมกริยา (vt) → | กริยาแสดงการกระทำ (Action Verbs)

[+ ความบอกเล่า]

[+ ความสั่ง]

[+ ความชักชวน]

[+ ความชักถาม]

๑ vt หมายถึง สกรรมกริยา (Transitive Verbs)

๑.๑ กริยาทวิกรรม (ท) คือ คำกริยาที่ทำหน้าที่เป็นส่วนประกอบของประโยค โดยมีทั้งกรรมตรงและกรรมรอง เช่น

어머니가 아이에게 밥을 먹인다.

amnikka ai-eke pap-mil meokinda

แม่-สบ เด็ก-สร ข้าว-สต ป้อน

ป ร ต ท

แม่ ป้อน ข้าวให้เด็ก

선생님이 학생에게 동화를 들려준다.

shonsagnimi haksag-eke thoghwa-rul tholyocunta

ครู-สบ นักเรียน-สร นิทาน-สต เล่าให้ฟัง

ป ร ต ท

ครู เล่า นิทาน ให้ นักเรียน ฟัง

먹인다 "ป้อน" 들려준다 "เล่าให้ฟัง" ทำหน้าที่เป็นกริยาทวิกรรม

สรุปรูปแบบกริยาทวิกรรมในภาษาเกาหลีได้ดังนี้

ภาคแสดง (P) → กริยาทวิกรรม (vtt)

กริยาทวิกรรม (vtt) →	กริยาแสดงการกระทำ (Action Verbs)
	[+ ความบอกเล่า]
	[+ ความสั่ง]
	[+ ความชักชวน]
	[+ ความชักถาม]

๒. ส่วนเสริม

ส่วนเสริม หมายถึง ส่วนของประโยคที่อยู่ต้น กลาง หรือท้ายประโยค โดยไม่
 ทำให้ความหมายของประโยคเปลี่ยนแปลง ส่วนเสริมมีอยู่ ๓ ชนิด คือ

๒.๑ หน่วยเสริมพิเศษ (พ)

๒.๒ หน่วยเสริมบอกสถานที่ (ถ)

๒.๓ หน่วยเสริมบอกเวลา (บว)

๒.๑ หน่วยเสริมพิเศษ (พ) หมายถึง พิเศษวลี ซึ่งขยายประโยค อาจอยู่ต้น
 กลาง หรือท้ายประโยคโดยไม่ทำให้ความหมายของประโยคเปลี่ยนแปลง เช่น

의외로 철수가 시험에 떨어졌다.

niēro čholsuka shihōme ?toročyo?ta

โดยคาดไม่ถึง ซอลซู-สย สอบ ตก

พ ป ว อ

โดยคาดไม่ถึง ซอลซุสอบตก

철수가 의외로 시험에 떨어졌다.

čholsuka niēro shihōme ?toročyo?ta

โดยคาดไม่ถึง

철수가 시험에 떨어졌다. 의외로

čholsuka shihōme ?toročyo?ta

niēro

โดยคาดไม่ถึง

바둑이가 놓고 있다. 마당에서
 phatukika nolko i?ta matag-eso
 ลาน-บถ

강에서 아이들이 수영한다.
khag-eso aitwri shuyoghanta
 แม่น้ำ-บถ เด็ก ๆ-สบ ว่ายนํ้า
 ถ ป อ
 เด็ก ๆ ว่ายนํ้า ที่แม่น้ำ

아이들이 강에서 수영한다.
 aitwri khag-eso shuyoghanta
 แม่น้ำ-บถ

아이들이 수영한다. 강에서
 aitwri shuyoghanta khag-eso
 แม่น้ำ-บถ

๒.๓ หน่วยเสริมบอกเวลา (บว) หมายถึง กาลวสี ซึ่งอาจอยู่ต้น กลาง หรือ
 ท้ายประโยคโดยไม่ทำให้ความหมายของประโยคเปลี่ยนแปลง เช่น

아침 다섯시에 오나라.
 ačhim thasosi-e onorač
 เช้า ห้าโมง-นว มา
 บว อ
ตอนเช้าห้าโมง มานะ

오너라. 아침 다섯시에
 onora ačhiṃ thasosi-e
 มา เช้า ห้าโมง-บว

저녁에 어머니는 시장에 가신다.
 čonyak-e ǝṃṃninṃṃn shičage khasinta
 ตอนเย็น-นว แม่ ตลาด ไป
 บว บ ถ อ
 ตอนเย็น แม่ไปตลาด

어머니는 저녁에 시장에 가신다.
 ǝṃṃninṃṃn čonyak-e shičage khasinta
 ตอนเย็น-นว
 어머니는 시장에 가신다. 저녁에
 ǝṃṃninṃṃn shičage khasinta čonyak-e
 ตอนเย็น-นว

๓. ส่วนอิสระ (อส)

ส่วนอิสระ หมายถึง ส่วนของประโยคที่ไม่ผูกพันกับส่วนอื่น ประโยคที่มีหรือไม่มีส่วนอิสระยังคงมีความหมายเหมือนเดิม ส่วนอิสระมักเป็นคำอุทาน คำเรียก และคำเชื่อมบางคำ

๓.๑ ส่วนอิสระที่เป็นคำอุทาน

아이구! 피곤해.

aiku p'ikonhæ

โอย เหนื่อย

โอย เหนื่อย

어휴! 더워라.

ohyu thowora

โอย ร้อน

โอย ร้อน

๓.๒ ส่วนอิสระที่เป็นคำเรียก

영희! 더운데 문 좀 열어라.

yonghi thoun-te mun čom yorara

ยองฮี ร้อน ประตู หน่อย เปิด

ยส อ ต ส

ยองฮี เปิดประตูหน่อย ร้อน

철수야! 선생님 부르신다.

čholsuya shonsægnimi phurmsinta

ชอลซู อาจารย์ เรียก

อส ป ส

ชอลซู อาจารย์เรียก

๓.๓ ส่วนอิสระที่เป็นคำเชื่อม

그는	못가게	말렸다.	<u>그러나</u>	나는	떠났다.
khw-nan	mo?kake	malyo?ta	<u>khurona</u>	na-nan	?tona?ta
เขา-สย	ไม่ให้ไป	ขอร้อง	แต่	ฉัน-สย	ไปแล้ว
ป	ว	อ	อส	ป	อ
เขาขอร้องไม่ให้ไป <u>แต่</u> ฉันไปแล้ว					

그가	내일	<u>또는</u>	모레쯤	도착할거야.
khaka	na:il	<u>?tonan</u>	morechum	tho?hak'al?koya
เขา-สย	พรุ่งนี้	หรือ	มะรืนนี้	จะมา
ป	บว	อส	บว	อ
เขาจะมาถึงพรุ่งนี้ <u>หรือ</u> มะรืนนี้				

วลี (Phrase)

วลี หมายถึง คำคำเดียวหรือ คำคำเดียวกับส่วนขยาย ทาหน้าที่เป็นส่วนของประโยค แบ่งเป็น ๕ ชนิด คือ

๑. นามวลี
๒. กริยาวลี
๓. พิเศษวลี
๔. สถานวลี
๕. กาลวลี

๑. นามวลี

๑.๑ คำจำกัดความของนามวลี

นามวลี หมายถึง คำนามคำเดียว หรือคำสรรพนามคำเดียว คำนามกับส่วนขยาย หรือคำสรรพนามกับส่วนขยาย ซึ่งทำหน้าที่เป็นส่วนของประโยค ชนิดใดชนิดหนึ่งใน ๕ ชนิดนี้ คือ หน่วยประธาน หน่วยกรรมตรง หน่วยกรรมรอง และหน่วยนามเดี่ยว

๑.๑.๑ ทำหน้าที่เป็นหน่วยประธาน

그는 의사이다.

khe-nan misaita

เขา-สป หมอ-เป็น

ป อ

เขา เป็นหมอ

순이가 운다.

shuni-ka unta

ซุนอี-สป ร้องไห้

ป อ

ซุนอี ร้องไห้

아는 것이 힘이다.

annan kos-i himita

รู้ การ-สป อำนาจ-คือ

ป อ

ความรู้ คืออำนาจ

ประโยคภาษาเกาหลี อาจมีประธานสองประธานได้ * เช่น

태국은 모기가 많다.
 t'akukun moki-ka man'ta
 เมืองไทย-สป มุง-สป เยอะ
 ป ป อ
 เมืองไทย มุง เยอะ

코끼리는 코가 길다.
 k'o?kiri-nen k'o-ka khilta
 ช้าง-สป งวง-สป ยาว
 ป ป อ
 ช้าง งวง ยาว

๑.๑.๒ ท้าหน้าที่เป็นหน่วยกรรมตรง

철수는 순이를 좋아한다.
 chalsunnen shuni-ral choahanta
 ชอลซุน-สป ชุนอ-สป ชอบ
 ป ค ส
 ชอลซุนชอบ ชุนอ

* ดูรายละเอียดเรื่องประโยคที่มีประธาน ๒ ประธาน หน้า ๑๔๕-๑๔๖

학생은 공부하는 것을 중요시해야한다.
 haksagwn khongpuhanwn kos-๗1 čugyosihayahanta
 นักเรียน-สป เรียนหนังสือ การ-สค ให้ความสำคัญ
 ป ----- ค ----- ส
 นักเรียนควรให้ความสำคัญ กับการเรียนหนังสือ

ประโยคภาษาเกาหลี อาจมี ๒ กรรมตรงได้ * เช่น

순이가 찰수를 손을 잡아준다.
 shunika čalsu-๗1 shon-๗1 čapa?kwanta
 ชุนอี-สป ขอลซู-สค มือ-สค คึง
 ป ค ค ส
 ชุนอี คึง มือ ขอลซู

그가 나를 더 좋은 것을 주었다.
 khaka na-๗1 tho čonwn kos-๗1 čuo?ta
 เขา-สป ฉัน-สค กว่า ที่ดี สิ่ง-สค ให้
 ป ค ๗ ค ค ส
 เขาให้ ของที่ดีกว่า ฉัน

* ดูรายละเอียดเรื่องประโยคที่มีกรรมตรง ๒ กรรมตรง หน้า ๑๕๔-๑๕๕

๑.๑.๓ ท้าหน้าที่เป็นหน่วยกรรมรอง

김선생님은 우리에게 커피를 대접했다.
 khimsansagnimnimn uri-eke k'op'i-rul thæcopp'æ?ta
 คุณคิม เรา-สร กาแฟ-สต เสีย
 ป-สป ร ต ท
 คุณคิมเสี^ยกาแฟเรา

영희는 책을 순이에게 선물했다.
 yonghinun chak-nl shuni-eke shonnurhæ?ta
 ยองฮี-สป หนังสือ-สต ซุนอี-สร ให้เป็นของขวัญ
 ป ต ร ท
 ยองฮีให้หนังสือซุนอีเป็นของขวัญ

๑.๑.๔ ท้าหน้าที่เป็นหน่วยนามเดี่ยว

당신! (นค) (เรียกคนรู้จักที่ส่วนทางกัน)

thagsin

คุณ

철수야! (นค) (ขอลูกกำลังมา)

cholsuya

ชอลซู

๑.๒ องค์ประกอบของนามวลี

องค์ประกอบของนามวลี ได้แก่ ส่วนประกอบของนามวลีซึ่งปรากฏตามลำพัง หรือประกอบกันเข้าเป็นโครงสร้างของนามวลี อาจจะเป็นคำหรือกลุ่มคำ คำหรือกลุ่มคำที่ ประกอบเข้าเป็นนามวลีมี ๔ ชนิด คือ

๑.๒.๑ หน่วยหลัก (ล)

๑.๒.๒ หน่วยคุณศัพท์ (ค)

๑.๒.๓ หน่วยแสดงหน้าที่ของคำ (สนท)

๑.๒.๔ หน่วยกำหนด (นก)

๑.๒.๑ หน่วยหลัก (ล) คือ องค์ประกอบของนามวลี ซึ่งอาจจะประกอบด้วย หมวดคำรวม ๕ หมวด ได้แก่ คำนาม คำสรรพนาม คำจำนวน อาการนาม และคำนาม ไม่อิสระ หมวดคำเหล่านี้ ๕ หมวดข้างหน้านั้น ใช้คำคำเดียวกันก็ได้หรือเรียงกันหลายคำโดยใช้คำเชื่อมนามก็ได้ แต่คำนามไม่อิสระต้องใช้กับส่วนขยาย

๑.๒.๑.๑ คำนามคำเดียว ซึ่งอาจเป็นคำนามตัวเดียวหรือคำนามผสมก็ได้
เช่น

아이

ai

เด็ก

수영복

shuyongpok

ชุดว่ายน้ำ

학생기숙사

haksəŋkisuksa

หอพักนักศึกษา

๑.๒.๑.๒ คำนามไม่อิสระ ๑ เช่น

공부하는	것
khəŋpʰuianhən	koŋ
เรียนหนังสือ	การ
การเรียนหนังสือ	

예쁘지	못한	것
ye?pɕi	mot'an	koŋ
สวย	ไม่	การ
การที่ไม่สวย		

๑.๒.๑.๓ คำสรรพนามคำเดียว เช่น

나

na

ฉัน

너

no

เธอ

๑ ดูความแตกต่างระหว่างการใช้คำนามไม่อิสระกับส่วนท้ายคำกริยา (Verb Endings) ที่แสดงอาการนาม (Nominal Endings) หน้า ๑๘๕-๑๘๗

우리

uri

เรา

๑.๒.๑.๕ คำบอกจำนวนคำเดียว ๑ เช่น

서울에 동생 하나가 있습니다.

shoure thogsæg hanaka isumnita

โซล น้อง หนึ่ง-สป มี

อ ค ป อ

มีน้องคนหนึ่งชื่อโซล

이번에도 첫째는 영숙이다.

iponeŋo čitčhanŋ yongsukita

ครั้งนี้-อีก ที่หนึ่ง-สป ของซุก-เป็น

ว ป อ

ครั้งนี้(คนที่ได้)ที่หนึ่ง คือ ของซุกอีก

๑.๒.๑.๕ อาการนาม เช่น

먹기

mækki

การกิน

๑ ในภาษาเกาหลีคำบอกจำนวนจัดเป็นหน่วยหลัก ต่างจากในภาษาไทยซึ่งเป็นหมวดคำจำนวนนับ (วิจินต์น์ ภาณุพงศ์, ๒๕๒๗ : ๖๔)

อก อึ

ilkam

การอ่าน

สรุปรูปแบบอาการนาม (Nominals) ในภาษาเกาหลีได้ดังนี้

อาการนาม → ต้นคำกริยา + ส่วนท้ายคำกริยาแสดงอาการนาม (NE) ๑

Nominals → Verb Stem + Nominal Endings

ส่วนท้ายคำแสดงอาการนาม

(NE) →	- ㅁ/ㅁ	[- ตส] ๑
	ㅇ /ㅇ/	[+ ตส]
	ㄱ /khi/	[+ ตส]

๑ NE หมายถึง ส่วนท้ายคำแสดงอาการนาม (Nominal Endings)

๑ [-ตส] หมายถึง ใช้กับคำที่ไม่มีตัวสะกดในพยางค์สุดท้ายของต้นคำกริยา (Verb Stem)

[+ตส] หมายถึง ใช้กับคำที่มีตัวสะกดในพยางค์สุดท้ายของต้นคำกริยา

ตัวอย่างอาการนามของกริยา 가다 "ไป", 보다 "เห็น", 읽다 "อ่าน",
웃다 "หัวเราะ"

Vst + ㅁ /ㅁ/	Vst + 음 /ㅁㅁ/	Vst + 기 /khi/
갈 การไป	∅	가기 การไป
kha-ㅁ	∅	kha-ki
볼 การเห็น	∅	보기 การเห็น
pho-ㅁ	∅	pho-ki
∅	읽음 การอ่าน	읽기 การอ่าน
∅	ilk-ㅁㅁ	il?-ki
∅	웃음 การหัวเราะ	웃기 การหัวเราะ
∅	us-ㅁㅁ	u?-ki

อนึ่ง อาการนาม ๒ ชนิดข้างบนซึ่งมีความหมายอย่างเดียวกันสามารถใช้แทนกันได้ ส่วนคำที่ใช้คำนามไม้อิสระ /khot/ (ดู ข้อ ๓.๑.๒.๑.๒ ในหน้า ๑๘๓) ใช้แทนอาการนามที่เติม -ㅁ /음 -ㅁㅁ/ ได้ แต่ไม่สามารถจะใช้แทนกับอาการนามที่เติม 기/khi/ ได้ (ลี แมง ของ, ๑๘๖๘)

หมวดคำดังกล่าวนี้อาจเรียงกันได้โดยใช้คำเชื่อมนาม ㅏ/khwa/ ㅑ/wa/ "และ" การใช้คำเชื่อมนามจะมีกฎดังนี้

นาม (N) [+ ตส] + ㅏ/khwa/ "และ" + นาม (N)

N →	นาม (Noun)
	สรรพนาม (Pronoun)
	คำจำนวนนับ (Numbers)
	อาการนาม (Nominals)

여학생 <u>과</u>	남학생
yohaksæŋkwa	namhaksæŋ
นักเรียนหญิง-และ	นักเรียนชาย
นักเรียนหญิงและนักเรียนชาย	

당신 <u>과</u>	가족
thagsinkwa	khačok
คุณ-และ	ครอบครัว
คุณและครอบครัว	

먹는 <u>것</u> 과	입는 <u>것</u>
mogŋŋn kot?kwa	innŋn kot
กิน-การ-และ	แต่งตัว-การ
การกินและการแต่งตัว	

นาม (N) [- คส] + 와/wa/ "และ" + นาม (N)

นาม(N)→	นาม (Noun)
	สรรพนาม (Pronoun)
	คำจำนวนนับ (Numbers)
	อาการนาม (Nominals)

우리 <u>와</u>	선생 <u>님</u>
uri <u>wa</u>	shonsæŋnim
เรา-และ	อาจารย์
เราและอาจารย์	

공부 <u>와</u>	운동
khongpu <u>wa</u>	untong
การอ่านหนังสือ-และ	การกีฬา
การอ่านหนังสือและการกีฬา	

걷 <u>기</u> 와	뛰 <u>기</u>
khot?ki <u>wa</u>	?twiki
การเดิน-และ	การวิ่ง
การเดินและการวิ่ง	

ส่วนคำเชื่อมนาม 하고/hako/ "และ" ใช้แทน 와/wa/ "และ" 과/khwa/ "และ" ได้ แต่ส่วนใหญ่ใช้ในภาษาพูด เช่น

여학생 <u>하고</u>	남학생
yohaksag <u>hako</u>	namhaksag
นักเรียนหญิง-และ	นักเรียนชาย
นักเรียนหญิงและนักเรียนชาย	

우리 <u>하고</u>	선생님
uri <u>hako</u>	shonsaengnim
เรา-และ	อาจารย์
เราและอาจารย์	

먹 <u>기</u> 하고	입 <u>기</u>
mek?ki <u>hako</u>	ip?ki
กิน การ-และ	แต่งตัว การ
การกินและการแต่งตัว	

걷기하고	뛰기
khɔtʔkihako	ʔtwiki
เดิน การ-และ	วิ่ง การ
การเดินและการวิ่ง	

๑.๒.๒ หน่วยคุณศัพท์ (ค) คือ องค์ประกอบของนามวลี ประกอบด้วยคำคุณศัพท์หรือคำคุณศัพท์กับคำวิเศษณ์ เฉพาะคำคุณศัพท์อาจจะปรากฏตามลำพังได้ หน่วยคุณศัพท์จึงมีลักษณะดังนี้

๑.๒.๒.๑ คำคุณศัพท์คำเดียว เช่น

책	한	권
chæk	han	kwon
หนังสือ	หนึ่ง *	เล่ม

ค

หนังสือหนึ่งเล่ม

무슨	음식
muswn	msik

อะไร อาหาร

ค

อาหารอะไร

* /han/ "หนึ่ง" เป็นคุณศัพท์ขยาย /kwon/ "เล่ม" ในภาษาเกาหลีถ้าเป็นคุณศัพท์เขียนแยกกับคำนามที่ถูขยาย แต่ถ้าเป็นคำจำนวนนับเขียนติดกัน

사회적 책임

shahꞵčök čhakim

ค

สังคม-ทาง ความรับผิดชอบ

ความรับผิดชอบต่อทางสังคม

๑,๒,๒,๒ คำศัพท์หลายคำ เช่น

무슨 좋은 음식

musn čonm msik

อะไร ดี อาหาร

ค ค ล

อาหารอะไรที่ดี

막중한 사회적 책임

makchughan shahꞵčök čhakim

สำคัญ สังคม-ทาง ความรับผิดชอบ

ค ค ล

ความรับผิดชอบต่อทางสังคมที่สำคัญ

그런 아름다운 한국적 미

kharon armtaun hankukchok mi

เช่นนั้นงาม แบบเกาหลี ความงาม

ค ค ค ล

ความงาม ที่งามแบบเกาหลีเช่นนั้น

๑.๒.๒.๓ คำคุณศัพท์ที่เปลี่ยนรูปมาจากคำกริยา เช่น

<u>회장 될</u>	사람
hwečag theil	saram
นายก- จะเป็น	คน
ค	ล
คน <u>ที่จะเป็นนายก</u>	

<u>공부 하는</u>	방법
khogpuhanan	phangpob
เรียนหนังสือ	วิธีการ
ค	ล
วิธีการ <u>เรียนหนังสือ</u>	

<u>사람인</u>	것
sharamin	kol
ที่เป็นคน	การ
ค	ล
การ <u>ที่เป็นคน</u>	

สรุปรูปแบบคำกริยาในภาษาเกาหลีที่เปลี่ยนรูปคำเป็นคำคุณศัพท์ได้ดังนี้

รูปคำคุณศัพท์ที่มาจากกริยา → ต้นคำกริยา + ส่วนท้ายคำแสดงคุณศัพท์ (AE) *
Adnominal Form → Verb Stem + Adnominal Endings

ส่วนท้ายคำแสดงคุณศัพท์

(AE) →	- ㅓ /n/, ㅓ /n/	บอกอดีต [+ past]
	ㅓ /nən/	บอกปัจจุบัน [+ present]
	- ㅕ /l/, ㅕ /l/	บอกอนาคต [+ Future]
	ㅓ /thon/	บอกอดีต [+ past]

ตัวอย่าง

가다 ไป

kha-ta

간 ที่ไปแล้ว [อดีต]

kha-n

가는 ที่ไป [ปัจจุบัน]

khan-n

갈 ที่จะไป [อนาคต]

kha-l

가던 ที่ไปแล้ว [อดีต]

kha-ton

* AE หมายถึง ส่วนท้ายคำแสดงคุณศัพท์ (Adnominal Endings)

웃다 หัวเราะ

u?ta

웃은 ที่หัวเราะแล้ว [อดีต]

us-๓ก

웃는 ที่หัวเราะ [ปัจจุบัน]

๓ก-ก๓ก

웃을 ที่จะหัวเราะ [อนาคต]

us-๓l

웃던 ที่หัวเราะแล้ว [อดีต]

u?-i๓n

๑.๒.๒.๔ คำวิเศษณ์กับคำคุณศัพท์ เช่น

아주	새	책
ačü	sa	čhak
มาก	ใหม่	หนังสือ
ว	ค	ล
หนังสือ	ที่ใหม่ <u>มาก</u>	

오랜	옛날	친구
oran	yennal	čhinku
นาน	เก่า	เพื่อน
ว	ค	ล
เพื่อน	ที่เก่า <u>แก่</u>	

훨씬	좋은	집
hwolsin	čonn	čip
ยิ่งกว่า	ดี	บ้าน
ว	ค	ล
บ้าน <u>ที่ดียิ่งกว่า</u>		

๑.๒.๒.๕ คำวิเศษณ์กับคำคุณศัพท์ที่เปลี่ยนรูปคำมาจากคำกริยา เช่น

잘	달리는	자동차
čal	thallinmn	čatončha
ดี	วิ่ง	รถ
ว	ค	ล
รถ <u>ที่วิ่งดี</u>		

진짜	공부하는	것
činja	khonpuhanmn	kat
จริง	เรียนหนังสือ	การ
ว	ค	ล
การที่ <u>เรียนหนังสือจริง ๆ</u>		

아주	작한	아이
ačū	čhak'an	ai
มาก	ดี	เด็ก
ว	ค	ล
เด็ก <u>ที่ดีมาก</u>		

๑.๒.๒.๖ คำวิเศษณ์ที่เปลี่ยนรูปมาจากคำกริยา เช่น

예쁘지	못한	것
ye?pɯci	mott'an	kot
สวย-ทว	ไม่	การ
ว	ค	ล

การที่ ไม่สวย

공부	잘	하지	아니하는	학생
khongpu	čal	hači	anihanwn	haksəŋ
การเรียน	เก่ง	ทำ-ไม่	(ที่)ทำ	นักเรียน
ว	ว	ค	ล	ล

นักเรียน ที่เรียนไม่เก่ง

๑.๒.๒.๗ คำวิเศษณ์กับคำวิเศษณ์ที่เปลี่ยนรูปมาจากคำกริยา เช่น

별로	예쁘지	못한	것
phyollo	ye?pɯci	mott'an	kot
บ้าง	สวย	ไม่	การ
ว	ว	ค	ล

การที่ ไม่สวยนัก

그다지	공부	잘	하지	아니하는	학생
khetači	khongpu	čal	hači	anihanwn	haksəŋ
นัก	การเรียน	เก่ง	ทำ-ไม่	(ที่)ทำ	นักเรียน
ว	ว	ค	ล	ล	ล

นักเรียน ที่เรียนไม่เก่งนัก

๑.๒.๓ หน่วยแสดงหน้าที่ของคำ คือ องค์ประกอบของนามวลี อาจปรากฏหลัง คำนาม คำสรรพนาม คำจำนวนนับ หรืออาการนาม ชนิดของหน่วยแสดงหน้าที่ของคำจะมีดังนี้

๑.๒.๓.๑ หน่วยแสดงประธาน (สป) 은/nn/ 는/nnn/ 이/i/ 가/kha/ 써서/?keso/

II. ถ้าพยางค์สุดท้ายของคำประธานมีตัวสะกดใช้ 은/nn/ 이/i/

우리 집 은

uričip-nn

บ้านเรา-สป

서울 이

shour-i

โซล-สป

III. ถ้าพยางค์สุดท้ายของคำประธานไม่มีตัวสะกดใช้ 는/nnn/ 가/kha/

여자는 는

ysča-nnn

ผู้หญิง-สป

철수가 가

čhalsu-ka

ชอลซู-สป

ค. ถ้าประธานเป็นผู้อาวุโสผู้ที่เคารพนับถือใช้ 께서/?kesə/

선생님 께서

shonsəgnim-?kesə

คุณครู-สป

หน่วยแสดงประธานในภาษาเกาหลีสรุปเป็นผังได้ดังนี้

หน่วยแสดงประธาน (sm) →	은/ən/	[+ คส]
	는/nən/	[- คส]
	이/i/	[+ คส]
	가/kha/	[- คส]
	께서/?kesə/	[+ Honorific] *

๑.๒.๓.๒ หน่วยแสดงกรรมตรง (สต) 을/əl/ 를/rəl/

ก. ถ้าพยางค์สุดท้ายของกรรมตรงมีตัวสะกดใช้ 을/əl/ เช่น

만년필을

mannyənp'ir-əl

ปากกา-สต

ข. ถ้าพยางค์สุดท้ายของกรรมตรงไม่มีตัวสะกดใช้ 를/rəl/

เช่น

바나나를

phananar-əl

กล้วย-สต

* [+ Honorific] หมายถึง ปรากฏในภาษาสุภาพ ดูรายละเอียด หน้า ๒๔๔

หน่วยแสดงกรรมตรงในภาษาเกาหลีสรุปเป็นผังได้ดังนี้

หน่วยแสดงกรรมตรง (dom) →		을/를/	[+ คส]
		를/로/	[- คส]

๑.๒.๓.๓ หน่วยแสดงกรรมรอง (สร) 에게/eke/ 한테/hant'e/ 께/?ke/

๒. ถ้ากรรมรองเป็นบุคคลธรรมดา 에게/eke/ 한테/hant'e/

เช่น

친구에게

čhinku-eke

เพื่อน-สร

영희한테

yonghi-hant'e

ยองฮี-สร

๒. ถ้ากรรมรองเป็นผู้อาวุโสผู้ที่เคารพนับถือใช้ 께/?ke/

เช่น

아버지께

apocci-?ke

คุณพ่อ-สร

หน่วยแสดงกรรมรองในภาษาเกาหลีสรุปเป็นผังได้ดังนี้

หน่วยแสดงกรรมรอง (iom) →	에 제 /eke/	
	한테 /hant'e/	
	께 /?ke/	[+ Honorific]

๑.๒.๓.๔ หน่วยแสดงคุณศัพท์ (สค) 의 /i/

나의 고향

na-i khohyag

ฉัน-สค บ้านเกิด

๑.๒.๔ หน่วยกำหนด (นก) คือ องค์ประกอบของนามวลีซึ่งใช้คำชี้เฉพาะ
 이/i/ "นี้" 그/khw/ "นั่น" 저/ǒo/ "โน้น" เช่น

이	사람
i	shara■
นี้-นก	คน
คนนี้	

그	책
khw	ǎhak
นั่น-นก	หนังสือ
หนังสือ(เล่ม)นั้น	

ㅈ ㅉ
 ㅉㅉ ㅉip
 ไ้้น-นก บ้าน
 บ้านไ้้น

๑.๓ โครงสร้างของนามวลี

องค์ประกอบของนามวลี ๔ ชนิดที่กล่าวข้างบนนี้ อาจจะมาประกอบเข้าเป็นแบบโครงสร้างของนามวลีได้ ๑๒ แบบด้วยกัน คือ

๑.๓.๑ ทำหน้าที่เป็นหน่วยประธาน

๑.๓.๑.๑ นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลัก (๑) และไม่มีหน่วยแสดงประธาน ๑

(สบ) เช่น

아씨지 오셨다.

apoc̣i osyo?ta

ป อ

คุณพ่อ-~~ป~~ มาแล้ว

คุณพ่อ มาแล้ว

๑ หน่วยแสดงประธาน (สบ) อาจจะได้ในสถานการณ์

๑.๓.๑.๒ นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลัก (ล) และมีหน่วยแสดงประธาน (สป)

เช่น

형이 집에 간다.

hyŋ-i čipe kanta

พี่ชาย-สป บ้าน ไป

ป ถ อ

พี่ชาย ไปบ้าน

아름다움은 마음에서 생겨나야한다.

arumtaum-en maemeso shægkyonayahanta

ความงาม-สป จากใจ ย่อมเกิด

ป ถ อ

ความงาม ย่อมเกิดจากจิตใจ

빨리가 좋다.

?palli-ka čot'a

เร็ว-สป ◦ ดี

ป อ

เร็ว ดี

아는 것이 쉽이다.

anən kas-i hiita

รู้ การ-สป อานาจ

ค ป อ

ความรู้ คือ อานาจ

๑.๓.๑.๓ นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยคุณศัพท์ (ค) หน่วยหลัก (ล) และหน่วยแสดงประธาน (สป) เช่น

새 집이 저기 보인다.

shə čip-i čoki poinda

ใหม่ บ้าน-สป ไน่น มองเห็น

ค ป ว อ

บ้าน(หลัง)ใหม่ มองเห็นที่ไน่น

아름다운 꽃이 피었다.

arəmtaun ?kčh-i piə?ta

สวย ดอกไม้-สป บาน

ค ป อ

ดอกไม้ที่สวยงาม บาน

농부이던 그가 사장이 되었다.

noŋpuitən khə-ka shačagi təo?ta

เคยเป็นชาวนา เขา-สป ประธานบริษัท ได้เป็น

ค ป อ

เขาผู้ที่เคยเป็นชาวนา ได้เป็นประธานบริษัท

먹고 싶은 음식이 많다.
 mok?ko ship'mn msik-i mant'a
 กิน อยาก อาหาร-สป มาก
 ค ป อ
อาหารที่อยากกิน มีมากมาย

๑.๓.๑.๔ นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยคุณศัพท์ ๑ (ค) หน่วยแสดงคุณศัพท์ (สค)
 หน่วยหลัก (ล) และหน่วยแสดงประธาน (สป) เช่น

너의 형이 오셨다.
 na-ni hyong-i osyo?ta
 เธอ-สค พี่ชาย-สป มาแล้ว
 ค ป อ
พี่ชายของเธอ มาแล้ว

배움의 길은 멀고 평탄하지 않다.
 phauw-ni khir-mn molko p'yoŋt'anhač'i ant'a
 การเรียนรู้-สค ทาง-สป ไกลและราบรื่น ไม่
 ค ป อ
ทางแห่งการเรียนรู้ ไกลและไม่ราบรื่น

๑ ดู รายละเอียดหน่วยแสดงคุณศัพท์ ในหน้า ๑๙๙

<u>착한이의</u>	<u>마음은</u>	거울과	같다.
čhakk'ni-i	maem-un	khoulkwa	ka?ta
ผู้ดี-สค	จิตใจ-สป	กระจก	เหมือน
ค	ป		อ
<u>จิตใจของผู้ดี</u> เหมือนกระจก			

๑.๓.๒ ทาหน้าที่เป็นหน่วยกรรมตรง

๑.๓.๒.๑ นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลัก (ล) และไม่มีหน่วยแสดงกรรมตรง^๑

(สค) เช่น

우리는	사과	먹는다.
urinen	shkwa	mo?nanta
เรา	แอปเปิ้ล-๑	กิน
ป	ค	ส
เรากิน <u>แอปเปิ้ล</u>		

๑.๓.๒.๒ นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลัก (ล) และมีหน่วยแสดงกรรมตรง

(สค) เช่น

그가	<u>신문을</u>	읽는다.
khaka	shinmun-๑	ignanta
เขา	หนังสือพิมพ์-สค	อ่าน
ป	ค	ส
เขาอ่าน <u>หนังสือพิมพ์</u>		

^๑ หน่วยแสดงกรรมตรง (สค) อาจละได้ในสถานการณ์

군인이	<u>위 용 을</u>	사랑한다.
kunini	<u>wiyog-ml</u>	čaraghanta
ทหาร	ความกล้าหาญ-स्त	อวด
ป	ต	ส
ทหารอวด <u>ความกล้าหาญ</u>		

나는	<u>학생 인 을</u>	증명했다.
nanan	<u>haksəgi-m</u>	čəŋnyoŋhə?ta
ผม	การเป็นนักศึกษา-स्त	ยืนยัน
ป	ต	ส
ผมยืนยัน <u>การเป็นนักศึกษา</u>		

학생은	<u>공부 하는</u>	<u>것 을</u>	중요시해야한다.
haksəŋn	<u>khəŋpuhan-m</u>	<u>kos-ml</u>	čəŋyosihəyahanta
นักเรียน	เรียนหนังสือ-ทค	การ-स्त	ให้ความสำคัญ-ต้อง
ป	----- ค -----		ส
นักเรียนต้องให้ความสำคัญกับการ <u>เรียนหนังสือ</u>			

๑.๓.๒.๓ นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยคุณศัพท์ (ค) หน่วยหลัก (ส) และหน่วยแสดงกรรมตรง (स्त) เช่น

그는	<u>헌</u>	<u>자동차 를</u>	팔았다.
khənən	<u>hon</u>	<u>čatəgčhar-ml</u>	p'ara?ta
เขา	แก่	รถ-स्त	ขาย
ป	ค	ต	ส
เขาขาย <u>รถเก่า</u>			

재미있는 동화를

čaminnon thoghwar-nl

สนุก นิทาน-สต

ค ล

จะเล่า นิทานที่สนุก ๆ ให้ฟังนะ

들려주마.

thalyočuma

เล่าให้ฟัง

ส

어제 친했던

oče činhazton

เมื่อวาน เคยสนิท

บว ค

เมื่อวานได้พบ เพื่อนที่เคยสนิท

친구를 만났다.

čhinku-rnl manna?ta

เพื่อน-สต ได้พบ

ต ส

주말에는 보고 싶은

čumarenan phoko ship'mn

ปลายสัปดาห์ ดู อยาก

บว ค

ปลายสัปดาห์จะไปดู หนังที่อยากดู

영화를 보러 가야지.

yaghwa-rnl phoro khayači

หนัง-สต จะไปดู

ต ส

๑,๓,๒,๔ นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยคุณศัพท์ (ค) หน่วยแสดงคุณศัพท์ (สค)

หน่วยหลัก (ล) และหน่วยแสดงกรรมตรง (สต) เช่น

어제 시내에서 너의

oče shinaeso no-ni

เมื่อวาน ที่ในเมือง เธอ-สต

บว ถ ค

เมื่อวานพบน้องของเธอ ที่ในเมือง

동생을 만났다.

thongsag-nl manna?ta

น้อง-สต ได้พบ

ต ส

그는 줄곧 고난의 길을 걸어왔다.
 khənən ǰulkot khonan-ni khir-nl khorwa?ta
 เขา ตลอด ความทุกข์-สศ ทาง-สศ เดินมา
 ป ว ค ส ส
 เขาเดิน บนทางแห่งความทุกข์ยาก มาตลอด

나는 너의 생각을 이해할 수 없어.
 nanən no-ni shəŋkək-nl ihəhal shu ʔpsə
 ฉัน เธอ-สศ ความคิด-สศ เข้าใจ ไม่
 ป ค ต ---- ส ---
 ฉันไม่เข้าใจ ความคิดของเธอ

집에 가고 싶은 나의 마음을 알 수 있겠니?
 ǰipe khako ship'ən na-ni maum-nl al shu i?kenni
 บ้าน ไป อยาก ฉัน-สศ ใจ-สศ เข้าใจไหม
 ป ว ค ส ส
 เข้าใจไหม จิตใจของฉันที่อยากกลับบ้าน

๑.๓.๓ ทิวทัศน์ที่เป็นหน่วยกรรมรอง

๑.๓.๓.๑ นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลัก (ล) และไม่มีหน่วยแสดงกรรมรอง๑
 (สร) เช่น

๑ หน่วยแสดงกรรมรอง (สร) อาจจะได้ในสถานการณ์

편지	철수	주어라
p'yonči	čhulsu	čuwra
จดหมาย	ชอลซู-อ	ให้
ค	ร	ท
ให้จดหมาย	ชอลซู	

๑.๓.๓.๒ นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลัก (ล) และมีหน่วยแสดงกรรมรอง

(สร) เช่น

그가	사과를	나에게	주었다.
khka	shakwarul	nacke	čuw?ta
เขา	แอปเปิ้ล	ฉัน-สร	ให้
ป	ค	ร	ท
เขา	ให้แอปเปิ้ล	ฉัน	

학생에게	주의 좀	주세요.
haksəgeke	čumičom	čuseyo
นักเรียน-สร	การตัดเตือน	ให้
ร	ค	ท
ตัดเตือน	นักเรียน	หน่อย

๑.๓.๓.๓ นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยคุณศัพท์ (ค) หน่วยหลัก (ล) และหน่วยแสดงกรรมรอง (สร) เช่น

그가 사과를 우는 아이에게 주었다.

khaka shakwarul unan aieke čuo?ta

เขา แอบเปิ้ล ที่ร้องไห้ เด็ก-สร ให้

ป ค ค ร ท

เขาให้แอบเปิ้ล เด็กที่ร้องไห้

낮은 학생에게 주의 좀 주세요.

načnan haksageke čumičom čuseyo

สาย นักเรียน-สร การตกเตือน ให้

ค ร ค ท

ตกเตือน นักเรียนที่(มา)สาย

๑.๓.๓.๔ นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยคุณศัพท์ (ค) หน่วยแสดงคุณศัพท์ (สค) หน่วยหลัก (ล) และหน่วยแสดงกรรมรอง (สร) เช่น

나의 친구에게 편지를 써라.

nowi čhinkueke p'yončirul sora

เธอ-สค เพื่อน-สร จดหมาย เขียน

ค ร ค ท

เขียนจดหมายถึงเพื่อนของเธอ